

Carta al consejo de redacción del periódico
Ekonomicheskaya Zhizn (Vida económica)
León Trotsky
2 de mayo de 1923

(Versión al castellano de Vicent Blat desde “Letter To the Editorial Board of the Newspaper *Ekonomicheskaya Zhizn* (Economic life)”, en León Trotsky, *Materials and Documents on the History of the Red Army, The Military Writings and Speeches of Leon Trotsky How the Revolution Armed, Volume V: The Years 1921-23*, en formato pdf sin numeración.. [Trotsky Internet Archive](#) (descargado el 1 de abril de 2024). 2 de mayo de 1923, *Ekonomicheskaya Zhizn*, número 97.)

Estimados camaradas, lamentablemente, no puedo ofrecerles un artículo para la próxima sección de *Ekonomicheskaya Zhizn* dedicada a la aviación y a la industria aeronáutica. Permítame que me limite, esta vez, a una breve carta y, sobre todo, a la expresión de un gran placer por el hecho de que *Ekonomicheskaya Zhizn* haya decidido en tan buen momento ocuparse de esta cuestión.

La agitación política general sobre la flota aérea es, sin duda, necesaria. Sin tal agitación, es decir, sin atraer la atención de las amplias masas populares hacia esta causa, no podremos, en general, conseguir nada substancial. Pero los problemas de la aviación son problemas de industria, de organización, de formación, de planificación y de ejecución correcta de los planes. Afortunadamente, ya hemos dejado atrás el período en que todos los problemas se resolvían mediante la agitación y la improvisación. Las masas trabajadoras están dispuestas, como antes, a someterse a los mayores sacrificios si se les plantea una gran tarea. Pero las masas han madurado y exigen no sólo que se les propongan grandes tareas, sino también que se elaboren métodos adecuados para llevarlas a cabo. El verdadero interés por la causa de la aviación sólo puede despertarse, y este interés desarrollarse, profundizarse y hacerse duradero, dirigiéndolo hacia los cauces de la ejecución bien pensada y sistemática de estos planes.

La aviación es un asunto complejo, que exige también que la industria aeronáutica se organice de forma seria, con una red adecuada de instituciones auxiliares en todo el país, y con una afluencia de jóvenes heroicos a las escuelas de aviación y un trabajo intenso por parte de diseñadores e inventores. Todos los elementos de esta gran causa deben lograr la cooperación necesaria, asegurando el equilibrio dinámico y, por lo tanto, también el desarrollo. En otras palabras, en esta causa, como en cualquier otra gran y seria causa, deben introducirse de inmediato los factores de la previsión y la ordenación conjunta, es decir, de la planificación práctica.

Por eso es tan importante que la agitación general en el país (y esta agitación está adquiriendo un carácter totalmente alentador) se complemente con un tratamiento seriamente reflexionado de los problemas de la aviación desde el punto de vista industrial y organizativo. El papel principal en este campo podría corresponder con razón a *Ekonomicheskaya Zhizn*. En esto veo el significado del lugar más importante que ustedes va a asignar en su documento a los problemas de la aviación y de la industria aeronáutica.

Edicions Internacionals Sedov
Serie: Trotsky inédito en internet y en castellano



germinal_1917@yahoo.es